



CALL FOR TENDERS	APPEL D'OFFRES
<p align="center">Collection of Refuse and Recyclable Materials in the City of Campbellton</p>	<p align="center">Collecte des déchets et des matières recyclables dans la ville de Campbellton</p>
<p align="center">Tender No. R&RM-2021-01</p>	<p align="center">Appel d'offre n° R&RM-2021-01</p>
<p align="center">Addendum No. 4 Issued September 15, 2021</p>	<p align="center">Addenda n° 4 Publié le 15 septembre 2021</p>
<p><u>ADD:</u></p> <p>1.12 Vaccination:</p> <p>Employees of the successful contractor who will work on the Collection of Refuse and Recyclable Materials Contract in the City of Campbellton must be fully vaccinated prior to the start date of the Contract; or must wear a mask and get tested for COVID-19 twice a week (Mondays and Thursdays) until fully immunized (2 doses). Testing must take place at a City of Campbellton designated point –of-care testing station at a time suitable to the City; or at a provincially approved testing station.</p> <p>Full vaccination must be achieved within 60 days of the award of the Contract.</p> <p>Any new employee assigned to the City of Campbellton Collection of Refuse and Recyclable Materials after the contract start date must be fully vaccinated upon hiring.</p>	<p><u>AJOUTER:</u></p> <p>1.12 Vaccination:</p> <p>Les employés de l'entrepreneur retenu qui travailleront sur le contrat de Collecte des déchets et des matières recyclables dans la ville de Campbellton devront être complètement vaccinés avant la date de début du contrat; ou devront porter un masque et se faire tester pour COVID-19 deux fois par semaine (lundi et jeudi) jusqu'à ce qu'ils soient complètement vaccinés (2 doses). Les tests doivent avoir lieu dans des stations de test aux points-de-service désignés par la Ville de Campbellton à un moment qui convient à la Ville; ou à une station de test approuvée par la Province.</p> <p>La vaccination complète doit être effectuée dans les 60 jours suivant l'attribution du contrat.</p> <p>Tout nouvel employé assigné à la Collecte des déchets et des matières recyclables de la ville de Campbellton après la date de début de contrat devront être complètement vaccinés dès l'embauche.</p>

Bidder's Initials/Initiales du soumissionnaire: _____

SIGNATURE OF ADENDUM

SIGNATURE DE L'ADDENDA

Company Name: _____
Address: _____
Telephone No.: _____
Name of Signing Officer: _____
Title: _____
Email: _____
Signature: _____
Date: _____

Nom de compagnie: _____
Adresse: _____
No de téléphone: _____
Nom du signataire autorisé: _____
Titre: _____
Courriel: _____
Signature: _____
Date: _____

IMPORTANT:

If your tender has not yet been submitted/sent, include this signed and initialed addendum in your tender submission envelope.
If your tender has already been submitted/posted, send this addendum by email to admin.assistant@campbellton.org or by fax at 506.789.2787 and call (506) 789-2727 to receive confirmation of reception by email (without email confirmation this mail-out will not be valid).

IMPORTANT :

Si votre soumission n'a pas encore été déposée/envoyée, inclure cet addenda signé et paraphé dans votre enveloppe de soumission.
Si votre soumission a déjà été déposée/postée, envoyer cet addenda par courriel à admin.assistant@campbellton.org ou par fax à 506.789.2787 et appeler le (506) 789-2727 pour recevoir un accusé de réception par courriel (sans confirmation courriel cet envoi ne sera pas valide).

Bidder's Initials/Initiales du soumissionnaire: _____